OCR
Oxford Cambridge and RSA

Tuesday 12 May 2015 – Afternoon

AS GCE CLASSICS: CLASSICAL GREEK

F371/01   Classical Greek Language

Candidates answer on the Answer Booklet.

OCR supplied materials:
- 12 page Answer Booklet (OCR12)
  (sent with general stationery)

Other materials required:
None

Duration: 1 hour 30 minutes
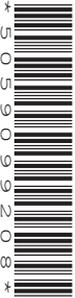
INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Write your name, centre number and candidate number in the spaces provided on the Answer Booklet. Please write clearly and in capital letters.
- Use black ink.
- Answer Section A and **one** question from Section B.
- Read each question carefully. Make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Do **not** write in the bar codes.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks is given in brackets **[ ]** at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **100**.
- This document consists of **4** pages. Any blank pages are indicated.

OCR is an exempt Charity

Turn over

Answer Section A and **one** question from Section B.

SECTION A

1 Translate the following passage into English.

Please write your translation on alternate lines. **[70]**

Phillidas, leader of the exiled party of Thebes, and his men conspire to rid the city of the ruling party, called 'polemarchs', including their leader Leontiades.

According to one version of the story, this is how the polemarchs died.

λαβὼν δὲ ὁ Φιλλίδας τρεῖς τῶν ἀνδρῶν ἐπορεύετο ἐπὶ τὴν τοῦ Λεοντιάδου οἰκίαν· κόψας δὲ τὴν θύραν εἶπεν ὅτι παρὰ τῶν πολεμάρχων[1] ἀπαγγεῖλαί τι βούλοιτο. ὁ δὲ ἐτύγχανε μὲν μόνος κατακείμενος ἔτι μετὰ δεῖπνον, καὶ ἡ γυνὴ ἐργαζομένη παρεκάθητο. ἐκέλευσε δὲ τὸν Φιλλίδαν πιστὸν νομίζων εἰσιέναι. οἱ δ᾽ ἐπεὶ εἰσῆλθον, τὸν μὲν ἀπέκτειναν, τὴν δὲ γυναῖκα κατεσιώπησαν[2]. ἐξιόντες δὲ ἐκέλευσαν τὴν θύραν κεκλεῖσθαι[3]. εἰ δὲ εὑρήσονται ἀνεῳγμένην[4], ἠπείλησαν ἀποκτεῖναι πάντας τοὺς ἐν τῇ οἰκίᾳ. 5

ἐπεὶ δὲ ταῦτα ἐπέπρακτο, λαβὼν δύο ὁ Φιλλίδας τῶν ἀνδρῶν ἦλθε πρὸς τὸ δεσμωτήριον, καὶ εἶπε τῷ φύλακι ὅτι ἄνδρα ἄγοι παρὰ πολεμάρχων[1] ὃν εἶρξαι[5] δεῖ. ὡς δὲ ἀνέῳξε[4], τοῦτον μὲν εὐθὺς ἀπέκτειναν, τοὺς δὲ δεσμώτας ἔλυσαν. καὶ τούτους μὲν ταχὺ ὅπλα λαβόντες ὥπλισαν, καὶ ἀγαγόντες ἐπὶ τὸ Ἀμφεῖον παρασκευάσασθαι ἐκέλευον εἰς μάχην. 10

ἐκ δὲ τούτου εὐθὺς ἐκήρυττον ἐξιέναι πάντας Θηβαίους, ἱππέας τε καὶ ὁπλίτας, ὡς τῶν τυράννων τεθνεώτων. οἱ δὲ πολῖται, ἕως μὲν νὺξ ἦν, ἡσύχαζον· ἐπεὶ δ᾽ ἡμέρα τ᾽ ἦν καὶ δῆλον ἦν τὸ γεγενημένον, ταχὺ δὴ καὶ οἱ ὁπλῖται καὶ οἱ ἱππεῖς σὺν τοῖς ὅπλοις ἐβοήθουν. 15

Adapted from Xenophon, *Hellenica*, 5.4.7–9

Names

ὁ Φιλλίδας	Phillidas
ὁ Λεοντιάδης	Leontiades
τὸ Ἀμφεῖον	the Ampheion, a shrine of the hero Amphion

Words

[1]πολέμαρχος	*polemarch*, an Athenian military officer
[2]κατασιωπάω	I silence, make silent
[3]κλείω	I close
[4]ἀνοίγνυμι, aor: ἀνέῳξα	I open
[5]εἴργω	I imprison

SECTION B

Answer **either** Question 2 **or** Question 3.

2 Translate the following passage into English.

Please write your translation on alternate lines.   **[30]**

The speaker outlines to a jury of Athenians the plot conceived by Theramenes to compel the Athenian assembly to elect thirty men to rule the city.

Theramenes arose, and ordered you to entrust the city to thirty men. But you protested against what he proposed, for you realised that you had to choose between slavery and freedom in the Assembly that day.

τῶν δ᾽ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ ὅσοι ἄνδρες ἀγαθοὶ ἦσαν, γνόντες τὴν παρασκευὴν[1] καὶ τὴν ἀνάγκην, οἱ μὲν αὐτοῦ[2] μένοντες ἡσύχαζον, οἱ δὲ ἀπῆλθον, τοῦτο γοῦν εἰδότες, ὅτι οὐδὲν κακὸν τῇ πόλει ἐψηφίσαντο· ὀλίγοι δέ τινες καὶ πονηροὶ[3] καὶ κακῶς βουλευόμενοι τὰ προσταχθέντα[4] ἐχειροτόνησαν[5].

παρήγγελτο[6] γὰρ αὐτοῖς δέκα μὲν οὓς Θηραμένης εἵλετο χειροτονῆσαι[5], δέκα   5
δὲ οὓς οἱ καθεστηκότες ἔφοροι[7] κελεύοιεν, δέκα δ᾽ ἐκ τῶν παρόντων· οὕτω
γὰρ τὴν ὑμετέραν ἀσθένειαν ἑώρων καὶ τὴν αὑτῶν δύναμιν ἠπίσταντο, ὥστε
πρότερον ᾔδεσαν τὰ μέλλοντα ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ πραχθήσεσθαι.

Adapted from Lysias, *Against Eratosthenes*, 75–76

Names

ὁ Θηραμένης   Theramenes

Words

[1]παρασκευή   preparation
[2]αὐτοῦ   there
[3]πονηρός -ά -όν   wicked
[4]προστάσσω   I order
[5]χειροτονέω   I vote for
[6]παραγγέλλω   I order
[7]ὁ ἔφορος -ου   overseer, guardian

Do **not** answer this question if you have already answered Question 2.

3 Translate the following sentences into Classical Greek. **Please write on alternate lines.**

(a) When the Athenians conquered the enemy, all the allies were very afraid. **[6]**

(b) The general's wife said that the wicked slave had fled out of the house. **[6]**

(c) The king was so terrible that he killed many citizens. **[6]**

(d) If the Spartans attack us, we shall guard the walls of the city. **[6]**

(e) Zeus sent a great storm in order to punish the foolish companions. **[6]**

END OF QUESTION PAPER